

# KIAN Kumusta Kawasaki

Inilalathala sa wikang Ingles, Intsik, Koreano, Espanyol, Portugal, Tagalog, at medaling Hapon

Matatagpuan ang isyu sa Home Page (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>).

Asosasyong Pandaigdig ng Kawasaki; 〒211-0033, 2-2 Gion-cho Kizuki, Nakahara-Ku, Kawasaki-shi, Kanagawa ken

TEL044-435-7000 Fax044-435-7010 <http://www.kian.or.jp/> E-mail:kiankawasaki@kian.or.jp

\*\*\*\*\*

## Winter Gathering 2014

### 「Halina + nakisaya sa multikulturang pagtitipon」



*Kurso tungkol sa kalamidad, photo-contest awarding, group session,  
Pandaigdig na musika, Pandaigdig na tsa at iba-ibang meryenda.*

- 【Nilalaman】 ○ 『Aking ibabahagi ang gusto kong bansa, at kung saang lugar』 pakikipagtalakay!  
○ 「Ang Kawasaki sa mata ng Dayuhang mamamayan」 Parangal sa nanalong lahoc  
○ Kurso sa kalamidad (para sa mga dayuhang mamamayan 「paghahanda sa kalamidad」)  
○ Pandaigdig na musika (Latin guitar, Pilipinong mang-aawit)  
○ Pandaigdig na tsa at iba-ibang meryenda

【petsa at oras】 Ika-13 ng Disyembre (Sabado) 13:00 ~ 16:00 (magbubukas 12:30)

【Lugar】 Sa Hall ng Kawasaki International Center

【Halaga ng entrance】 300¥ (Hayskul pataas)

【Tanggapan】 mula ika-1 ng Nobyembre TEL・FAX・o pagbisita

【Sanggunian】 Asosasyong Pandaigdig ng Kawasaki. TEL: 044-435-7000 FAX: 044-435-7010

## 「Ika-20 Speech-Contest sa wikang Hapon para sa mga Dayuhan」

### Tanggapan na para sa mga gustong sumali !

#### 「panahon ng aplikasyon」 hanggang sa ika-23 ng Enero 2015 (Biyernes)

Tumatanggap ng mga Dayuhan na gustong sumali sa Paligsahan.

Pagkatapos ng paligsahan ay mayroong palitan ng kuro-kuro ang mga panauhin at kasali sa paligsahan.

【Kailan?】 Ika-14 ng Pebrero 2015 (Sabado) 13:00~16:00 Libre ang entrance

【Saan?】 Kawasaki Internat'l center Hall (contest) reception room (exchange-meeting)

【kwalipikasyon】 Mga Dayuhang hindi Hapon ang inang wika, di lalagpas ng limang taon mula ng dumating ng bansang Hapon at ang naayon sa mga sumusunod

- ① Estudyante ng unibersidad o specialist school ng Kawasaki
- ② Mga nag-aaral ng wikang hapon tulad ng shiminkan ng Kawasaki
- ③ Dayuhang nagtatrabaho o trainee sa kumpanya sa loob ng Kawasaki

① at ② ay kailangan ang rekomendasyon ng principal/guro, ③ ay kinakailangan ang rekomendasyon ng opisyal ng kumpanya.

※para sa higit na impormasyon:(Kousai) makipag ugnayan sa Kawasaki Internat'l association.

## Magpunta tayo sa Sentrong Pandaigdig ng Kawasaki

.....Anunsyo! Praktis ng pag-iwas pag may sunog kasama ang mamamayang dayuhan.....

**Petsa: ika-24 ng Pebrero, 2015 (Martes)**

**May earthquake car at AED. Libre ang sumubok, walang bayad.**

**Inaanyayahan din po namin ang mga mamamayang nasasakupan ng lugar.**



## Mga Klinika/ospital na pang-emergency sa Pagtatapos at Pagbubukas ng taon • Shouni-kyuubyo center (emergency center para sa bata)

(Emergency clinic) sa mga biglaang nagkasakit o nagkalagnat sa araw ng holiday.

【uri ng pagamutan】 Internal medicine (naika) at pediatrics (shounika)

【araw ng serbisyo】 Linggo, holidays at mula Disyembre 30 ~ hanggang Enero 4.

【oras ng pagtanggap】 umaga: 9:00 ~ 11:30 hapon: 13:00 ~ 16:00

【Mga kontak ng Holiday Emergency clinic at Pediatric Emergency Center】

★ Maaaring mabago ang oras ng pagtanggap, mangyaring tumawag muna para kumpirmahin bago pumunta.



• South Pediatric Emergency Medical Center (Hospital ng Kawasaki)	044-233-5521	24 oras bukas sa Sabado, Linggo, at sa Holidays Hapon ng 17:00 ~ sunod na umaga ng 8:30
• Kawasaki Holiday Emergency clinic	044-211-6555	
• Saiwai Holiday Emergency Clinic	044-555-0885	
• Nakahara Holiday Emergency clinic	044-722-7870	Gabi; 18:30 ~ 23:00 Loob ng Nihon IkaDaigaku Hosp.
Middle Pediatric Emergency Center	044-733-5181	
• Takatsu Holiday Emergency Clinic	044-811-9300	
• Miyamae Holiday Emergency Clinic	044-853-2133	
• Tama Holiday and night Emergency	044-933-1120	Gabi; 18:30 ~ 22:30 (Internal medicine)
• North Pediatric Emergency Center		Gabi ng 18:30 ~ umaga ng 5:30 (pediatric)
• Tama Holiday Emergency Clinic	044-966-2133	

※ Emergency Medical Information Center (24 oras na sumusuporta • maliban sa dentist (guide lang walang kunsulta) Tel. 044-222-1919

## 「Pangongolekta ng Basura sa Pagtatapos at Pagbubukas ng Taon」

Kumpirmahin ang iskedyul ng pagbabasura sa inyong lugar. Tandaan ang araw ng pangongolekta.

※ Sa malalaking basura naman (Soudai Gomi) **Itawag muna at mag apply.** : 044-930-5300

【oras ng pagtanggap】 umaga ng 8:00 hanggang 4:30 ng hapon

• **Maaaring mag-apply sa Kawasaki City Homepage sa pamamagitan ng internet** → 24 oras na bukas.

Paraan ng pagtapon ng basura sa Kawasaki, 「Para sa paraan ng pagtapon ng basura at recycle」

Mangyaring tingnan ang pamplet!!

○ Matatagpuan ang mga pamphlet sa mga ward office o sa Kawasaki International center.

○ May nakasulat sa wikang-Hapon na may furigana, Ingles, Intsik, Korean • Portuges at Espanyol (iba-ibang wika).



## Pagpapayo sa Kawasaki International Center sa mga Dayuhan

**LIBRE**

Maaaring kumunsulta kung may problema o kung may nais itanong.

• oras ng pagpapayo (umaga 10 ~ 12, Hapon 1 ~ 4) Telepono; 044-435-7000

Wika	Araw
Ingles	Lunes ~ Sabado
Portuges	Martes • Biyernes
Korean	Martes • Huwebes

Wika	Araw
Intsik	Martes • Miyerkules • Biyernes
Espanyol	Martes • Miyerkules
Tagalog	Martes • Miyerkules



• Kawasaki Ward Office, Kunsultasyon / Pagpapayo sa mga Dayuhan • Asao Ward Office, Pagpapayo sa mga Dayuhan

Wika	Araw	Oras
Ingles	Una. Ikatlong Huwebes	14:00 ~ 16:30
Intsik	Una. ikatlong Martes	14:00 ~ 16:30
Tagalog	Una, Ikatlong Martes	9:30 ~ 12:00

Wika	Araw	Oras
Ingles	Una • Ikatlong Huwebes	9:30 ~ 12:00
Intsik	Una at Ikatlo Martes	9:30 ~ 12:00 12時
Tagalog	Una. ikatlong Miyerkoles	14:00 ~ 16:30

☆ Libreng Konsultasyon sa Gyosei syoshi (sa wikang Hapon) Lugar: International center 2F, conference room ☆

Petsa: Disyembre 21, Enero 18, 2015 (linggo) pm 2 ~ 4. Pareserba po sa nangangailangan ng interpreter, may bayad!.